



**النُّشرة الشهْرِيَّة لِلإِحْصَائِيَّات**  
**BULLETIN MENSUEL**  
**DE STATISTIQUE**

Décembre 2012



# قائمة المحتويات

الصفحة  
PAGE

## SOMMAIRE

	الصفحة PAGE		
		المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية جدول	
		نشر مؤشرات القطاع الحقيقي والتجارة الخارجية	
<b>1.</b>	<b>POPULATION</b>		<b>السكان</b> .1
1.1	Population par gouvernorat (au 1 <sup>er</sup> juillet).....	9	السكان حسب الولاية (في غرة جويلية)..... 1.1
1.2	Naissances.....	10	الحالة المدنية: الولادات..... 2.1
1.3	Décès.....	10	الحالة المدنية: الوفيات ..... 3.1
1.4	Mariages.....	11	الحالة المدنية: الزواج..... 4.1
<b>2.</b>	<b>SALAIRE</b>		<b>الأجر</b> .2
2.1	Salaire minimum garanti.....	12	الأجر الأدنى المضمون..... 1.2
2.2	Taux d'évolution trimestriel des salaires.....	12	نسبة التطور الثلاثي للأجر..... 2.2
<b>3.</b>	<b>EMPLOI</b>		<b>الشغل</b> .3
3.1	Demandes d'emploi.....	13	مطالب التشغيل..... 1.3
3.2	Offres d'emploi.....	13	عروض الشغل..... 2.3
3.3	Placements réalisés.....	13	الطلبات الموظفة..... 3.3
<b>4.</b>	<b>INDUSTRIE</b>		<b>الصناعة</b> .4
4.1	Indices de la production industrielle.....	14	الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي..... 1.4
4.2	Industries agroalimentaires.....	16	الصناعة الغذائية..... 2.4
4.3	Matériaux de construction.....	16	مواد البناء..... 3.4
4.4	Industries Métalliques et électriques.....	16	الصناعة الميكانيكية..... 4.4
4.5	Industries chimiques et fabrication d'engrais	17	الصناعة الكيميائية..... 5.4
4.6	Industrie du papier.....	17	صناعة الورق..... 6.4
<b>5.</b>	<b>MINES</b>		<b>المنتاج</b> .5
5.1	Production.....	18	الإنتاج..... 1.5
5.2	Ventes locales.....	18	البيع المحلي..... 2.5
<b>6.</b>	<b>ENERGIE</b>		<b>الطاقة</b> .6
6.1	Extraction et raffinage de pétrole et de gaz	19	استخراج و تكرير النفط و الغاز..... 1.6
6.2	Production d'électricité.....	19	الكهرباء..... 2.6
6.3	Production et distribution d'eau.....	19	إنتاج وتوزيع المياه..... 3.6
6.4	Ressources D'énergie	19	مصادر الطاقة..... 4.6
<b>7.</b>	<b>TOURISME</b>		<b>السياحة</b> .7
7.1	Entrées des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون الوافدون حسب الجنسية..... 1.7
7.2	Sorties des voyageurs par nationalité.....	20	المسافرون المغادرون حسب الجنسية..... 2.7
7.3	Entrées des non résidents par nationalité.....	21	المسافرون الوافدون غير المقيمين حسب الجنسية..... 3.7
7.4	Nuitées des non résidents.....	21	عدد ليالي إقامة غير المقيمين..... 4.7
<b>8.</b>	<b>TRANSPORT</b>		<b>النقل</b> .8
8.1	Immatriculation des véhicules.....	22	تسجيل العربات..... 1.8

# قائمة المحتويات

الصفحة  
PAGE

## SOMMAIRE

	الصفحة PAGE		
8.2 Permis de conduire.....	22	رخص السياقة.....	2.8
8.3 Transports maritimes.....	23	النقل البري.....	3.8
8.4 Transports aériens.....	24	النقل البحري.....	4.8
8.5 Transports ferroviaires.....	25	النقل الجوي.....	5.8
<b>9. COMMERCE INTERIEUR</b>		<b>التجارة الداخلية</b>	<b>.9</b>
9.1 Prix moyen de détail à Tunis.....	26	معدل سعر التفصيل بتونس العاصمة.....	1.9
9.2 Indice général des prix à la consommation Familiale.....	30	الرقم القياسي العام لأسعار الاستهلاك العائلي.....	2.9
9.3 Variations mensuelles de l'indice général des prix.....	32	التغيرات الشهرية للرقم القياسي للاستهلاك العائلي.....	3.9
9.4 Indices des prix de vente industriels.....	34	الرقم القياسي لأسعار البيع عند الإنتاج الصناعي.....	4.9
9.5 Apports au marché de gros de Tunis.....	36	الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة.....	5.9
<b>10. MONNAIES ET BANQUES</b>		<b>النقد و البنوك</b>	<b>.10</b>
10.1 Systèmes monétaires.....	38	النظام النقدي.....	1.10
10.2 Taux d'intérêt.....	39	نسبة الفائدة.....	2.10
10.3 Cours moyen en dinars des principales devises.....	39	معدل سعر صرف العملة بالدينار.....	3.10
10.4 Principaux indicateurs boursiers.....	39	أهم مؤشرات البورصة.....	4.10
10.5 Crédits recensés.....	40	القروض المخصبة.....	5.10
<b>11. COMMERCE EXTERIEUR</b>		<b>التجارة الخارجية</b>	<b>.11</b>
11.1 Echange par type d'utilisation et régime.....	41	التبادل حسب الاستعمال والنظام.....	1.11
11.2 Commerce extérieur selon le régime et le groupement sectoriel d'activité.....	42	التجارة الخارجية حسب نظام وتصنيف مجموعات الأنشطة الاقتصادية.....	2.11
11.3 Echange mensuel par groupement sectoriel d'activité.....	43	التبادل الشهري حسب تصنیف مجموعات الأنشطة الاقتصادية.....	3.11
11.4 Echange mensuel par type d'utilisation.....	43	التبادل الشهري حسب الاستعمال.....	4.11
11.5 Principaux produits exportés.....	44	أهم المواد المصدرة.....	5.11
11.6 Principaux produits importés.....	45	أهم المواد الموردة.....	6.11
11.7 Balance commerciale par pays.....	47	الميزان التجاري حسب البلدان.....	7.11
<b>12. COMPTES NATIONAUX</b>		<b>الحسابات القومية</b>	<b>.12</b>
12.1 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	49	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار القارة : إنزال سنوي .....	1.12
12.2 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constants 1990.....	50	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار القارة : تغيرات ثلاثة .....	2.12
12.3 Produit intérieur brut aux prix courants.....	51	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية.....	3.12
12.4 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix courants.....	52	نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار الجارية : إنزال سنوي .....	4.12

**المعيار الخاص لنشر البيانات الإحصائية  
رزنامة نشر مؤشرات القطاع الحقيقي و التجارة الخارجية**

**Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD)  
Calendrier de diffusion des indicateurs du secteur réel et du commerce extérieur**

Catégorie des indicateurs	Date de la dernière mise à jour du calendrier	النشر Diffusion				Tarif de diffusion	
		فيفري Février	مارس Mars	أبريل Avril	ماي Mai		
Comptabilité nationale	04/01/2013	29 (T4-2012)				04/01/2013	الحسابات القومية
Indice de la production industrielle.	12/02/2013	12 (Déc -2012)	12 (Jan -2012)	12 (Fév -2012)	13 (Mars -2013)	12/02/2013	مؤشر الإنتاج الصناعي
Marché du travail :							سوق الشغل:
Population active occupée	30/12/2012					30/12/2012	السكان الناشطون
Taux de chômage	30/12/2012					30/12/2012	نسبة البطالة
Taux d'évolution des salaires	03/01/2013	29 (T4-2012)				03/01/2013	نسبة تطور الأجر
Indice des prix à la consommation familiale	07/01/2013	05 (Janv-2013)	05 (Fév-2013)	05 (Mars-2013)	06 (Avr-2013)	07/01/2013	مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي
Indice des prix de vente industriels	12/02/2013	28 (Janv-2013)	28 (Fév-2013)	29 (Mars-2013)	28 (Avr -2013)	12/02/2013	مؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي
Commerce extérieur	11/01/2013	12 (Janv-2013)	12 (Fév-2013)	12 (Mars-2013)	13 (Avr -2013)	11/01/2013	التجارة الخارجية
Population au 1 <sup>er</sup> juillet	03/01/2013	28 (an-2012)				03/01/2013	السكان في 1 جويلية

# نشريات المعهد الوطني للإحصاء

## - نشريات عامة

\* نشريات شهرية (اشتراك سنوي 12 عدد) النشرة الإحصائية الشهرية.....

\* نشريات سنوية

النشرة الإحصائية السنوية 2010 + قرص ليزري .....

تونس بالأرقام لسنة 2010 .....

## - نشريات متخصصة

النشرة السنوية لنتائج التجارة الخارجية لسنة 2011 + قرص ليزري.....

الحسابات القومية عدد 15 + قرص ليزري.....

التقرير السنوي لمؤشرات البنية الأساسية لسنة 2011 + قرص ليزري.....

التقرير السنوي حول خصائص أعون الوظيفة العمومية وأجورهم لسنة 2007+ قرص ليزري .....

التقرير السنوي حول الوضع الديموغرافي في تونس لسنة 2006 .....

## - نتائج المسوحات

\* التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004

العدد الأول: النتائج الأولى+ قرص ليزري (نف). ....

العدد الثاني: النتائج حسب الوحدات الإدارية + قرص ليزري.....

العدد الثالث : خصائص السكان والمساكن والأسر على مستوى المعتمدات

الجزء الأول : إقليم الشمال الشرقي + قرص ليزري.....

الجزء الثاني : إقليم الشمال الغربي + قرص ليزري.....

الجزء الثالث : إقليم الوسط الشرقي + قرص ليزري.....

الجزء الرابع : إقليم الوسط الغربي + قرص ليزري .....

الجزء الخامس : إقليم الجنوب + قرص ليزري .....

الجزء السادس : نشرية تكميلية حول الخصائص الاقتصادية للسكان من الفئة العمرية 15 سنة

فاكثر على مستوى المعتمدات+قرص ليزري. ....

العدد الرابع : خصائص المهاجرة + قرص ليزري .....

العدد الخامس : خصائص السكان و خصائص النوافذ العائلية والإعاقة + قرص ليزري.....

العدد السادس : خصائص المساكن والأسر و ظروف عيشها+قرص ليزري .....

## - المسح الوطني حول إستهلاك الأسر

الجزء الأول: نشرية خاصة ببنقات الأسر 2005 + قرص ليزري .....

مجلد ب: نشرية خاصة بالتنمية 2005 .....

## - المسح الوطني حول التشغيل

المسح الوطني حول السكان والتشغيل لسنة 2010 .....

المسح الوطني حول السكان والسكنى لسنة 2009 .....

## - المسح الوطني للمؤسسات الصغرى

المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2002 .....

المسح الوطني للمؤسسات الصغرى لسنة 2007 + قرص ليزري .....

إحصائيات حول عدد و ديموغرافية مؤسسات القطاع الخاص حسب السجل الوطني للمؤسسات .....

## - الإسقاطات السكانية

إسقاطات السكان النشطين والطلاب إضافية للشغل 2004-2024+ قرص ليزري .....

الإسقاطات السكانية 2004-2034+ قرص ليزري .....

## - نشريات أخرى

التصنيف التونسي للأنشطة + قرص ليزري.....

التصنيف التونسي للمواد + قرص ليزري .....

المصنف الوطني لترميز الوحدات الإدارية+قرص ليزري.....

سلسلة المنهجية الإحصائية .....

عدد 5: سلسلة مؤشر أسعار الجملة ومؤشر أسعار البيع عند الإنتاج الصناعي.....

عدد 6: سلسلة المنهجية الإحصائية + قرص ليزري .....

النشريات الصادرة بالمعهد الوطني للإحصاء يمكنكم تصفحها بمكتبة المعهد(الترقيق) لشراء النشريات يمكنكم الإتصال بمكتب البيع على العنوان التالي:

(علوم البريد على حساب الحريف)

86 شارع الهادي شاكر - تونس الهاتف: 002 71 891 71 792 559 (fax: 216 71 792 559)

## LES PUBLICATIONS DE L'INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE

		Langue d'édition	Périodicité	Prix en D.T
<b>PUBLICATIONS GENERALES</b>				
<b>Publication mensuelle (abonnement annuel 12 numéros)</b>				
Bulletin Mensuel de Statistique (B.M.S).....		bilingue	mensuelle	25.000
<b>Publications annuelles</b>				
Annuaire Statistique de la Tunisie 2010 + CD-ROM .....		bilingue	annuelle	25.000
La Tunisie en Chiffres 2010.....		bilingue	annuelle	5.000
<b>PUBLICATIONS SPECIFIQUES REGULIERES</b>				
Statistiques du Commerce Extérieur 2011 + CD-ROM.....		française	annuelle	30.000
Les Comptes de la Nation N°15 + CD-ROM .....		française	annuelle	10.000
Rapport Annuel sur les Indicateurs d'Infrastructure 2011+ CD-ROM.....		bilingue	annuelle	15.000
Rapport annuel sur les caractéristiques des agents de la fonction publique..... et leurs salaires pour l'année 2007+ CD-ROM.....		arabe	annuelle	10.000
Rapport annuel sur la situation démographique en Tunisie 2006.....		arabe	annuelle	10.000
<b>RESULTATS DES DERNIERS ENQUETES ET RECENSEMENTS</b>				
<b>Publications des recensements</b>				
<b>Recensement général de la population et de l'habitat du 28 avril 2004</b>				
Volume I : Premiers Résultats + CD-ROM (épuisé)		arabe	décennale	15.000
Volume II : Résultats par unités administratives + CD-ROM .....		arabe	décennale	15.000
Volume III : Caractéristiques de la population. des logements et des ménages par délégations :				
Fascicule 1 : District du Nord Est + CD-ROM.....		arabe	décennale	15.000
Fascicule 2 : District du Nord Ouest + CD-ROM.....		arabe	décennale	10.000
Fascicule 3 : District du Centre Est + CD-ROM .....		arabe	décennale	12.000
Fascicule 4 : District du Centre Ouest + CD-ROM .....		arabe	décennale	10.000
Fascicule 5 : District du Sud + CD-ROM .....		arabe	décennale	12.000
Fascicule 6 : Edition complémentaire sur les caractéristiques économiques de la population âgée de 15 ans et plus par délégation + CD-ROM.....		arabe	décennale	12.000
Volume IV:caractéristique de la migration +CD-ROM		arabe	décennale	15.000
Volume V:caractéristiques démographiques de la population . et caractéristiques des noyaux familiaux et de population infirme +CD-ROM		arabe	décennale	15.000
Volume VI : caractéristique de logement et condition de vie des ménages +CD-ROM		arabe	décennale	15.000
<b>Enquête sur le budget et la consommation des ménages</b>				
Volume I : Résultats de l'Enquête Budgétaire 2005 CD-ROM .....		française	quinquennale	20.000
Volume B : Résultats de l'Enquête Alimentaire et Nutritionnelle 2005 .....		française	quinquennale	20.000
<b>Enquête Nationale sur l'Emploi</b>				
Enquête Nationale sur la Population et l'Emploi 2010.....		arabe	annuelle	15.000
Enquête Nationale sur la Population et l'Habitat 2009.....		arabe	-	15.000
<b>Enquête Nationale sur micro-entreprises</b>				
Enquête micro-entreprises 2002 .....		française	quinquennale	10.000
Enquête micro-entreprises 2007 + CD-ROM .....		française	quinquennale	10.000
Statistiques issues du répertoire national des entreprises+ CD-ROM .....		française	annuelle	20.000
<b>Projection de la Population</b>				
Projection de la Population Active et de la demande additionnelle d'emploi 2004-2024 + CD-ROM		arabe		20.000
Projection de la Population 2004-2034+ CD-ROM.....		arabe	-	15.000
<b>AUTRES PUBLICATIONS</b>				
Nomenclature d'Activités Tunisienne (NAT 2009)+CD-ROM .....		française	-	20.000
Classification Tunisienne des Produits (CTP2009)+CD-ROM.....		française	-	30.000
Classification Nationale des Unités Administratives + CD-ROM (code géographique).....		bilingue	-	12.000
Séries Méthodes Statistiques				
Numéro 5: Séries rétrospectives des indices des prix de gros et des indices des pris de vente industriels		française	-	5.000
Numéro 6: Séries Méthodes statistiques + CD-ROM .....		française	-	17.000

Les publications éditées par l'I.N.S (épuisées comprises) peuvent être consultées au service de la documentation (à la bibliothèque).

Pour tout achat ou commande veuillez vous adresser au bureau de vente : (Les frais d'envoi sont à la charge du client)

(Les frais d'envoi sont à la charge du client)

**86 av- Hedi Chaker TUNIS TEL: (216) 71 891 002 FAX : (216) 71 792 559**

# رموز و مختصرات

## SYMBOLES ET ABREVIATIONS

SIGNES UTILISES	العلامات المستعملة
Le renseignement n'est pas encors publié ou n'est pas parvenu	... البيانات لم تنشر أو لم تصلكنا بعد
Résultat rigoureusement nul	- النتيجة معدومة تماما
En raison de la nature du produit. il est impossible d'inscrire un chiffre	/// ليس بالإمكان تسجيل العدد نظرا لطبيعة الأشياء
Inférieur à l'unité	ε دون الوحدة

UNITES UTILISEES	الوحدات المستعملة
%	% بالمائة
Bill	ذكرة
B	علبة
Bteill	قارورة
D	دينار د
G	غرام غ
Hl	هيلتر هكل
Kg	كيلوغرام كغ
Km / v	كم / ع
Kw / h	كيلوواط / ساعة كلو / س
L	لتر ل
M	متر م
M2	متر مربع 2م
M3	متر مكعب 3م
M/D	مليون دينار ٠.م
Mill	مليم مليم
M	ألف ألف
Nbre	عدد عدد
Pers	شخص شخص
Abon	اشتراك اشتراك
Pa	علبة علبة
Piq	حقنة حقنة
Tu	جعبة جعبة
V.K	مسافر / كم مسافر / كم
Pass	مسافر مسافر
P	قطعة قطعة
Po	جهاز جهاز
Q	قططار قطار
T	طن طن
TX	برميل برميل
T.K	طن / كيلومتر طن / كم
T.E.P	طن مقابل نفط ط.م.ن
1ta	فنجان فـ

**Nota:** Les données de ce bulletin présentent un caractère provisoire. Toute reproduction partielle ou totale est autorisée sous réserve de l'indication

**ملاحظة:** معطيات هذه النشرية مؤقتة واستعمالها مرخص به مع بيان المصدر

## السكان 1

### السكان حسب الولاية (في غرة جويلية)

#### 1. POPULATION

##### 1.1 Population par gouvernorat (au 1er juillet)

Unité : Le Millier

الوحدة: الآلف

Par gouvernorat	2 0 1 2 **	2 0 1 1	2 0 1 0	2 0 0 9	2 0 0 8	2 0 0 7	2 0 0 6	2 0 0 5	2 0 0 4	2 0 0 3 *	2 0 0 2 *	حسب الولايات	حسب الولايات
Tunis	1003.7	1002.9	999.7	996.4	993.9	991.3	989.0	986.7	985.3	983.2	978.1	تونس	تونس
Ariana	528.5	510.5	498.7	483.5	473.2	460.3	447.3	435.9	422.5	412.2	382.7	أريانة	أريانة
Ben Arous	600.9	588.7	577.2	565.5	555.4	543.6	531.1	520.2	506.4	495.6	467.3	بن عروس	بن عروس
Manouba	375.8	375.3	367.9	363.0	358.0	352.9	347.1	341.8	336.6	331.9	326.8	منوبة	منوبة
Nabeul	773.1	762.6	752.5	744.2	733.6	723.7	714.5	705.0	695.6	687.1	650.4	نابل	نابل
Zaghouan	174.1	172.3	170.4	169.4	167.0	165.5	165.7	163.3	161.6	159.9	157.4	زغوان	زغوان
Bizerte	556.1	551.5	546.7	543.2	539.0	536.0	532.8	529.3	525.2	520.8	523.8	بنزرت	بنزرت
Béja	305.5	307.3	305.7	304.7	304.4	303.7	303.8	304.0	305.0	305.6	306.3	باجة	باجة
Jendouba	424.2	426.0	423.2	422.3	420.7	419.8	419.1	418.1	417.7	416.0	416.1	جندوبة	جندوبة
Le Kef	255.2	258.1	256.5	257.0	256.8	257.3	258.0	258.5	259.5	259.2	263.5	الكاف	الكاف
Siliana	234.0	235.3	234.0	234.1	233.3	233.3	233.7	233.9	234.7	234.4	238.2	سايانة	سايانة
Kairouan	566.8	564.9	560.7	558.2	554.3	551.9	550.3	548.2	547.4	546.1	571.1	القيروان	القيروان
Kasserine	438.4	437.2	432.3	427.7	424.9	422.1	419.2	415.7	413.6	410.5	424.8	القصرين	القصرين
Sidi Bouzid	417.9	415.9	412.6	408.8	406.2	403.4	401.1	398.4	396.6	394.4	404.3	سيدي بوزيد	سيدي بوزيد
Sousse	641.8	622.1	612.1	600.4	590.1	579.0	568.2	557.1	545.8	536.3	510.1	سوسة	سوسة
Monastir	539.4	525.5	515.4	505.2	494.9	485.0	475.3	466.3	456.7	448.4	429.2	المنستير	المنستير
Mahdia	400.6	400.4	395.3	394.1	389.8	386.9	384.5	381.9	378.8	375.2	376.5	المهدية	المهدية
Sfax	955.5	944.5	930.1	918.5	905.0	893.0	881.0	869.4	857.1	846.5	832.6	صفاقس	صفاقس
Gafsa	344.6	341.6	338.4	335.1	332.4	330.0	328.2	326.0	324.5	322.7	333.4	قفصة	قفصة
Tozeur	105.9	104.8	103.5	102.3	101.3	100.3	99.4	98.5	97.7	97.0	98.5	توزر	توزر
Kébili	154.4	152.2	150.9	148.6	147.8	146.6	145.5	144.4	143.5	142.6	144.2	قابلي	قابلي
Gabès	367.6	366.1	361.2	358.3	354.6	351.6	348.7	345.9	343.4	340.8	337.7	قابس	قابس
Médenine	466.8	460.0	456.0	453.3	447.5	443.7	440.2	436.7	433.4	430.1	431.9	مدنين	مدنين
Tataouine	146.8	148.0	146.0	145.8	144.6	144.3	144.2	143.9	143.8	143.4	144.0	تطاوين	تطاوين
<b>Ensemble</b>	<b>10777.6</b>	<b>10673.7</b>	<b>10547.0</b>	<b>10439.6</b>	<b>10328.7</b>	<b>10225.2</b>	<b>10127.9</b>	<b>10029.1</b>	<b>9932.4</b>	<b>9839.9</b>	<b>9748.9</b>	<b>المجموع</b>	<b>المجموع</b>

\* La population au 1er juillet pour les années 2000 à 2003 a été actualisée sur la base des données du recensement général de la population et d'habitat 2004 et du solde migratoire négatif avec l'étranger d'environ 50 mille personnes

\*\*2 ème Estimation

Source : Institut National de la Statistique

\* عدد السكان في غرة جويلية من سنوات 2000 الى 2003 وقع تحييته

على أساس بيانات التعداد العام للسكان والسكنى لسنة 2004 وما

أفرزه من صافي هجرة سلبي مع الخارج بما ينافس 50 ألف نسمة

\*\* تقديرات أولية

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء





## 2. الأجر

### 1.2 الأجر الأدنى المضمون

#### 2. SALAIRE

##### 2.1 Salaire minimum garanti

وحدة: دينار

وحدة: الدينار

2012													2011	
		ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر
Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill.	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc		
<b>SALAIRE MINIMUM INTER- PROFESSIONNEL GARANTI (S.M.I.G)</b>													الأجر الأدنى المضمون لمختلف المهن في القطاعات الغير الفلاحية	
<b>Salaire horaire</b>													الأجر بالساعة	
Régime 40 h	1.497	1.497	1.497	1.497	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	1.421	نظام 40 ساعة	
Régime 48 h	1.451	1.451	1.451	1.451	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	1.375	نظام 48 ساعة	
<b>SALAIRE MINIMUM AGRICOLE GARANTI (S.M.A.G )</b>													الأجر الأدنى المضمون في الفلاحة	
Salaire par jour	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	9.000	الأجر باليوم	
Source : Institut National de la Statistique													المصدر: المعهد الوطني للاحصاء	

#### 2.2 Taux d'évolution trimestriel des salaires <sup>(1)</sup>

#### 2.2 نسبة التطور الثلاثي للأجر <sup>(1)</sup>

وحدة: بالمائة

وحدة: بالمائة

	2012			2011		
	3 ث	2 ث	1 ث	4 ث	3 ث	
	T3	T2	T1	T4	T3	
Taux d'évolution trimestriel des salaires	1.20**	1.27*	2.23	2.09	1.27	نسبة التطور الثلاثي للأجر

\* Chiffres semi définitif

\* أرقام شبه نهائية

\*\* Chiffres provisoires

\*\* أرقام أولية

<sup>(1)</sup> Salaire dans le secteur privé non agricole

<sup>(1)</sup> الأجور في القطاع الخاص غير الفلاحي

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للاحصاء





## 4.INDUSTRIE

## 4.1 Indices de la production indistrielle BASE: 100 en 2000 (suite)

	2012												2011			
	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	الترجيح	
	Nov	Oct	Sept	Àout	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Pon-dér-ation	
Textile.habill et cuir	81.2	87.7	82.8	77.5	99.2	101.0	94.7	90.9	93.3	85.2	83.9	91.5	89.7	78.1	26.89	صناعة النسيج والجلد
Filature. Tissage. finissage	84.6	85.5	85.2	59.2	81.6	87.5	78.1	98.2	106.5	91.8	87.1	91.3	94.8	78.8	3.44	الغزل والنسيج
Bonneterie	93.4	103.5	80.5	75.0	106.5	107.2	91.7	85.0	96.3	89.8	76.2	101.7	105.3	90.9	3.03	اليونترى
Fabrication de Vêtements	66.8	72.4	65.7	69.0	89.8	91.4	89.0	82.9	79.5	75.1	76.4	80.8	77.9	65.7	15.77	الملابس
Indus du Cuir et de la Chaussure	119.8	131.0	140.7	121.5	139.6	139.3	128.6	116.6	128.5	111.3	111.6	121.2	116.1	111.4	4.65	الجلود والأحذية
Ind.manufact.diverses	154.7	168.7	159.7	162.5	166.3	167.7	163.6	158.4	150.9	157.2	150.2	154.4	162.7	152.3	9.50	صناعات معملية متفرقة
Industrie du bois	131.1	135.9	135.3	138.5	137.9	140.7	127.5	123.1	124.4	120.2	115.7	131.3	132.5	128.7	5.37	صناعة اللوح
Industrie du Papier. Imprim.Edition	179.6	216.7	174.3	170.3	184.0	185.1	199.9	193.5	161.6	177.0	193.8	185.2	222.1	188.7	2.35	صناعة الورق الطباعة والنشر
Fab. De produit en mat.Plastiques	194.0	197.2	205.1	239.1	235.7	231.4	227.6	221.6	218.1	261.8	201.9	179.2	173.9	172.4	1.36	صناعة المواد البلاستيكية
Industries diverses	191.0	226.6	242.1	177.6	205.8	209.2	215.9	208.5	212.1	181.6	179.7	196.8	179.3	185.2	0.42	صناعات أخرى
2.MINES	36.7	33.8	48.3	52.3	56.8	49.5	26.7	48.2	51.8	54.5	45.0	41.6	41.6	38.0	3.39	المتاج
3.ENERGIE	122.3	124.4	127.3	143.6	144.0	130.8	118.4	112.9	114.8	116.1	114.2	118.3	111.5	104.7	18.93	الطاقة .3
Ext. et raffinage de pétrole et de gaz	98.2	99.3	96.0	96.1	99.3	97.6	93.2	91.5	94.0	96.1	87.6	94.7	86.9	83.0	12.20	استخراج وتكثير النفط والغاز
Production et distribution d'électricité	174.0	173.3	186.4	241.8	235.9	199.2	167.6	154.1	157.3	163.2	171.9	165.0	162.0	145.9	5.12	إنتاج وتوزيع الكهرباء
Production et distribution d'eau	140.0	158.5	176.0	190.1	190.4	164.5	153.5	143.9	136.1	117.5	131.8	148.1	137.1	137.8	1.61	إنتاج وتوزيع الماء
INDICES D'ENSEMBLE	128.6	137.2	132.7	126.4	139.1	138.9	132.0	125.8	127.7	123.1	124.4	127.9	126.4	121.0	100.00	المؤشر العام

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء





## 5. MINES

## Principales productions

Unité	2012												2011			الوحدة
	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov		
<b>5.1 PRODUCTION</b>															<b>1.5 الإنتاج الصناعي</b>	
Phosphates de chaux	10³T	119.7	138.3	291.5	382.6	367.8	299.0	75.8	253.6	280.1	270.9	187.5	<b>206.6</b>	100.5	160.6	الفطن
Minerai de fer	10³T	31.7	14.4	7.9	11.3	19.8	28.6	33.0	20.2	12.6	16.8	11.2	<b>14.3</b>	6.4	6.2	حديد خام
Sel marin (comm)	10³T	112.0	83.8	75.8	18.6	63.9	56.9	63.1	99.2	112.9	147.6	145.6	<b>98.4</b>	194.3	119.0	الملح البحري للتسويق
<b>5.2 Ventes locales</b>															<b>2.5 البيع المحلي</b>	
Phosphates de chaux	10³T	357.1	382.1	484.6	604.6	643.8	590.9	132.3	169.4	242.1	349.1	354.0	<b>265.7</b>	6.4	161.2	الفطن
Minerai de fer	10³T	30.7	13.8	9.2	10.2	18.5	26.6	31.7	20.2	12.0	10.0	10.5	<b>12.7</b>	6.3	5.0	الفطن
Sel marin (comm)	10³T	12.1	12.6	11.2	10.8	11.6	11.3	11.6	10.5	10.5	10.5	10.4	<b>10.1</b>	10.8	10.0	الملح البحري

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للاحصاء







## 8. النقل

1.8 تسجيل العربات

2.8 رخص السياقة

الوحدة : العدد

### 8.TRANSPORT

#### 8.1 Immatriculation des véhicules

#### 8.2 Permis de conduire

Unité : Le Nombre

2012													2011		
ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر	لشهري		
Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc		
<b>8.1 IMMATRICULATION DES VEHICULE</b>													1.8 تسجيل العربات		
Series normales TU													سلسلة عادي تونس		
Voitures de Tourisme	4283	4326	4504	5113	5040	4752	5763	5212	4469	4058	3550	3187	3629	4342	السيارات السياحية
Camions et Camionettes	1117	1246	1350	1645	2004	1707	1653	1772	2210	1639	1511	1404	1408	1596	الشاحنات والشاحنات الصغيرة
Transports publics	23	38	68	41	75	22	90	30	37	59	18	63	53	75	النقل العمومي
<b>TOTAL</b>	5423	5610	5922	6799	7119	6481	7506	7014	6716	5756	5079	4654	5090	6013	<b>المجموع</b>
Tracteurs (TRAC)	257	332	404	355	254	255	345	366	298	261	230	280	235	346	جرار(ج)
Remorques et semi- remorques (REM)	155	175	252	171	120	186	167	260	172	197	89	164	141	173	عربة مجرورة (ع) (م)
Engins de travaux publics	74	59	60	48	37	43	64	57	56	69	49	70	55	76	عربات الأشغال العامة
Autres	918	890	956	1021	781	730	773	968	987	746	358	904	747	819	عربات أخرى
<b>TOTAL</b>	6827	7066	7594	8394	8311	7695	8855	8665	8229	7029	5805	6072	6267	7427	<b>المجموع</b>

<b>8.2 PERMIS DE CONDUIRE</b>													2.8 رخص السياقة		
Par catégorie													حسب المصنف		
Tourisme													سياحة		
Autres Catégories													أصناف أخرى		
<b>TOTAL</b>													<b>المجموع</b>		

Source: Agence Technique des Transports Terrestres

المصدر: الوكالة الفنية للنقل البري





















## 9. COMMERCE INTERIEUR

## 9. التجارة الداخلية

9.3 Variations mensuelles de l'indice des prix à la consommation familiale ( suite)

3. التغيرات الشهرية لمؤشر أسعار الإستهلاك العائلي (تابع)

Base 100 en 2005

سنة الأساس 100 في 2005

	2012												2011		الترجمة
	Déc	Nov	Oct	Sept	Aôut	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	Pon-dération	
<b>Communications</b>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3472
<b>Loisirs et Culture</b>	0.0	-0.3	-0.1	2.3	0.1	0.6	0.4	0.6	0.4	-0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	2132
Matériel audiovisuel . photographique et de traitement de l'information	-0.1	0.0	0.2	0.2	0.0	1.1	0.3	0.2	0.2	-0.7	0.0	0.3	0.1	810	تجهيزات سمعية بصريّة و اعلامية
Autre articles et matériel de loisirs . de jardinage et animaux de compagnie	0.2	0.0	0.1	0.0	0.2	0.7	0.4	1.0	0.1	0.1	-0.1	0.2	-0.1	206	تجهيزات ترفيهية و ثقافية أخرى
Services récréatifs et culturels	-0.1	-0.9	-0.5	0.9	0.2	0.7	0.9	1.3	0.8	0.1	0.4	0.0	0.0	689	خدمات ترفيهية و ثقافية
Revues et journaux	0.0	0.0	0.0	7.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	427	صحف و كتب و مجلات
<b>Enseignement</b>	0.0	0.0	0.1	1.5	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	2331
Frais d'enseignement	0.0	0.0	0.0	1.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	1691	نفقات التعليم الخاص
Fournitures scolaires	0.0	0.0	0.2	3.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	413	الأدوات المدرسية
Livres scolaires	0.0	0.0	0.3	0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	227	الكتب المدرسية
<b>Restaurants et Hôtels</b>	0.9	0.5	1.7	0.9	0.4	0.6	0.7	0.4	0.9	0.5	1.0	0.7	0.3	4229	المطاعم و النزل
Restaurants et Cafés	1.0	0.5	1.9	0.9	0.4	0.3	0.7	0.5	0.9	0.6	1.1	0.5	0.3	3865	المطاعم و المقاهي
Services d'hébergement	-0.2	0.1	0.1	0.6	0.0	3.4	0.0	0.0	0.8	0.0	0.5	1.9	0.0	364	خدمات النزل
<b>Biens et Services divers</b>	0.2	0.3	0.4	0.8	0.2	0.2	0.5	0.3	0.5	0.4	0.4	0.5	0.3	3982	مواد و خدمات مختلفة
Soins corporels	0.2	0.3	0.5	0.5	0.3	0.3	0.6	0.3	0.5	0.6	0.7	0.7	0.4	2755	العافية الغذائية
Effets personnels N . C . A .	0.2	0.5	1.3	4.7	0.1	0.1	0.2	0.3	1.4	0.0	-1.2	0.5	0.4	305	لوازم شخصية أخرى
Assurance	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	736	التأمين
Services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	186	الخدمات المالية

Source : Institut National de la Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء





## 9.COMMERCE INTERIEUR

## 9.5 Apports au marché de gros de tunis

Unité: La Tonne

الوحدة :طن

	2012			2011												الخض	
	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جون	ماي	أفريل	مارس			
	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars			
<b>LEGUMES</b>																	
Ail	18	18	37	20	23	12	4	6	4	3	34	70	62	16		ثوم	
Artichaut	434	258	442	299	457	293	48	///	///	///	5	268	636	420		قفارية	
Blette	377	346	355	331	450	624	513	313	180	142	189	274	307	341		سلق	
Cardon	79	70	83	38	86	56	77	29	11	7	8	5	16	55		كرضون	
Cardon sauvage	130	165	188	108	180	163	78	15	9	2	///	3	62	200		خرشف	
Carotte	1376	1526	1554	1156	1632	1594	1587	1034	594	510	684	898	1119	1364		سنمارية	
Celeri	195	175	191	169	222	175	146	125	267	135	116	129	154	192		كرافس	
Choux	573	571	649	509	718	562	622	427	163	325	383	469	559	864		كرمب	
Choux- rouge	32	14	24	26	28	25	24	47	35	24	29	27	32	16		كرمب أحمر	
Choux- fleur	524	257	493	330	575	842	254	73	22	68	152	263	532	539		بروكلر	
Choux- rave	45	54	55	63	88	61	77	51	37	49	67	64	66	68		جذرة	
Concombre	61	28	41	815	148	457	1222	1325	1232	1652	1683	1661	318	35		فقوس	
Courge	636	532	533	547	514	446	674	665	560	645	526	575	525	549		قرع أحمر	
Courgette	322	192	216	420	254	353	530	425	407	524	604	737	582	331		قرع بوطينة	
Epinard	336	250	233	254	283	312	269	197	233	220	211	197	280	350		سباخ	
Fenouil	1201	1380	1437	905	1527	1022	164	///	///	///	///	84	617	1237		بسابس	
Fève	850	368	256	615	148	29	///	///	///	///	161	1313	1908	850		فول	
Navet	212	276	340	234	368	297	324	135	67	77	88	191	206	316		لفت	
Oignons	2503	1601	1904	2252	2141	2034	1990	2260	1840	2437	2549	2387	2967	2704		بصل	
Persil	523	402	427	483	501	484	403	355	627	387	378	512	644	577		معدنوس	
Petit- pois	454	340	481	369	472	367	110	ε	///	///	8	181	763	537		جلابة	
Poivron doux	118	151	176	310	243	213	368	499	531	440	474	324	140	129		فلفل حلو	
Poivron piquant	926	758	938	1751	1576	1727	2303	2573	1913	2295	2209	2017	1306	1117		فلفل حار	
Pomme de terre	1775	1952	2865	2632	3040	2445	2472	1885	1669	2422	2661	2825	3140	3153		بطاطا	
Radis	126	106	112	109	179	163	163	70	103	58	63	102	113	135		فجل	
Salade chicoree	6	5	8	14	13	15	10	4	9	13	17	12	15	20		سلطنة سكرورية	
Salade laitue	442	229	514	536	701	567	549	425	603	545	585	457	624	518		سلطنة حص سوري (لبناني)	
Tomate	2137	1532	1944	2749	2727	2584	2393	3098	2700	3611	3897	2744	2605	2581		طماطم	
Autres légumes	789	588	540	726	613	671	532	593	594	637	967	1135	1253	636		غيرها من الخضر	
<b>Total</b>	<b>17200</b>	<b>14144</b>	<b>17036</b>	<b>18085</b>	<b>19907</b>	<b>18593</b>	<b>17906</b>	<b>16629</b>	<b>14410</b>	<b>17228</b>	<b>18748</b>	<b>19924</b>	<b>21551</b>	<b>19850</b>		<b>المجموع</b>	
<b>FRUITS</b>																	<b>الفلاح</b>
Abricots	///	///	///	1357	///	///	///	///	///	456	2316	2653	3	///		مشمش	
Amandes vertes	///	///	///	957	///	///	///	///	42	1285	1897	602	ε	///		لوز أخضر	
Bananes	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///	///		موز	
Citrons	665	343	402	491	427	558	487	///	///	///	///	///	///	///		ليمون	
Clémentines	8	75	718	1148	2257	2287	272	///	///	ε	///	///	759			كلينتين	
Coings	1	14	27	32	94	72	75	9	///	1	///	5	6	8		سفرجل	
Dattes		34	36	41	56	61	46	9	172	40	10	24	26	23		تمور	
Figues	///	///	///	405	///	///	11	441	867	334	373	///	///	///		تين	
Fraises	169	64	62	474	34	3	1	///	///	61	685	1650	1919	232		فراولة	
Grenades	///	ε	49	709	441	1213	1781	111	///	///	///	///	///	///		رمان	

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة

## 9.COMMERCÉ INTERIEUR

### 9.5 Apports au marché de gros de tunis (suite)

9. التجارة الداخلية

5. الواردات على سوق الجملة بتونس العاصمة (تابع)

Unité: La Tonne

الوحدة : الطن

	2012			2011												المدينة
	مارس	فيفري	جانفي	المعدل الشهري	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس		
	Mars	Fév	Jan	Moy. Mens	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars		
Mandarines	18	101	394	224	331	///	///	///	///	///	///	///	58	167	مدينتة	
Melons	22	2	3	909	22	29	294	1568	2557	2358	2585	1278	194	16	بطيخ	
Nefles	///	///	///	307	///	///	///	///	///	48	821	51	///	///	بوصاع	
Olives	1	4	14	57	87	130	107	9	///	///	ε	///	///	ε	زيتون	
Oranges douces	639	672	828	276	719	176	7	///	///	///	16	188	548	///	برتقال حلو	
Oranges maltaises	1166	1130	1213	801	378	45	3	///	///	///	21	616	2024	2214	برتقال مالي	
Pastèques	12	4	2	693	11	4	109	194	915	1999	2951	685	54	12	دلاع	
Pêches	///	///	///	2554	///	///	408	2930	4466	4235	4233	1597	7	///	خوخ	
Poires	75	213	603	1632	1321	2301	4058	3905	4185	1186	194	///	1	125	اجاص	
Pommes	1544	1306	1329	1245	1611	1783	2305	2046	1760	1830	583	256	761	970	تفاح	
Prunes	2	2	3	257	15	39	230	296	560	884	510	18	ε	ε	عوينة	
Raisins	///	ε	1	2037	7	263	2207	4819	4995	1854	115	///	///	///	عنبر	
Autres Fruits	2719	2608	2628	1777	1587	630	359	427	567	846	1404	2179	2750	4141	غيرها من الغلال	
<b>Total</b>	<b>7041</b>	<b>6572</b>	<b>8312</b>	<b>12229</b>	<b>9398</b>	<b>9594</b>	<b>12760</b>	<b>16764</b>	<b>21086</b>	<b>17369</b>	<b>17941</b>	<b>12572</b>	<b>8402</b>	<b>8667</b>	<b>المجموع</b>	
<b>POISSONS</b>															<b>الأسماك</b>	
Allaches Sardines	59	52	70	72	94	44	82	77	103	41	53	71	95	59	لانشة و سردينية	
Ceintures	ε	1	9	25	3	ε	11	26	30	26	25	44	46	26	سبطة	
Maquereaux	67	8	8	31	15	16	12	30	101	18	25	32	37	25	غزال	
Merlans	108	54	74	46	58	34	47	36	52	38	48	56	68	59	نزل	
Mulets	83	52	26	60	36	94	84	65	34	61	75	61	70	35	بورى	
Pageaux	102	45	81	52	71	68	101	24	28	21	49	67	57	48	مرجان	
Poulpes	10	7	9	5	10	8	4	2	4	1	1	3	4	5	اخطبوط	
Rougets blancs	90	60	148	128	319	347	515	39	54	26	38	37	45	46	تريليا بقضاء	
Saurels	9	3	5	7	7	6	7	5	6	5	10	9	8	6	شورو	
Serres	3	1	4	3	5	1	2	1	8	3	3	3	1	ε	سرة	
Spares	4	7	9	9	5	5	9	11	27	8	10	11	7	9	سبارس	
Autres poissons	662	413	561	487	655	461	649	474	616	348	457	490	496	481	غيرها من الأسماك	
<b>Total</b>	<b>1197</b>	<b>703</b>	<b>1004</b>	<b>920</b>	<b>1278</b>	<b>1084</b>	<b>1523</b>	<b>790</b>	<b>1063</b>	<b>596</b>	<b>794</b>	<b>884</b>	<b>934</b>	<b>799</b>	<b>المجموع</b>	

Source: Marché de Gros de Tunis

المصدر: سوق الجملة بتونس العاصمة



## 10. النقد والبنوك

2.10 نسبة الفائدة

### 10. MONNAIE ET BANQUES

#### 10.2 Taux d'intérêt

	2012												2011	
	ديسمبر	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر
	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	
Taux d'intérêt du marché monétaire	...	...	4.150	3.900	3.880	3.850	3.640	3.740	3.640	3.480	3.420	3.160	3.230	نسبة الفائدة للسوق النقدي
Taux de rémunération d'épargne	...	...	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	نسبة فائدة الإيداع
Taux moy.de souscription aux														معدل نسبة الفائدة
Bons de Trésor pour 3 ans	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	رقاء الخزينة لمدة 3 سنوات
Taux max.de découvert(servant la déterminat. du taux d'intérêt légal)	...	...	11.150	10.900	10.880	10.850	10.640	10.740	10.640	10.480	10.420	10.160	10.230	النسبة القصوى للتقطيعية (لاحتساب نسبة الفائدة الشرعية)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

#### 10.3 Cours moyen en dinar des principales devises

#### 3.10 معدل سعر صرف العملة بالدينار

	2012												2011	
	ديسمبر	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر
	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	
Dollar Etats-Unis	1.551	1.572	1.568	1.575	1.600	1.623	1.587	1.614	1.533	1.505	1.488	1.504	1.499	الدولار الأمريكي
Euro	2.048	2.043	2.036	2.034	2.010	1.989	2.005	2.005	2.030	2.008	2.001	1.993	1.938	الأورو
1000 Yens japonnais	18.003	19.001	19.589	20.151	20.262	20.685	19.837	20.474	19.123	18.018	18.320	18.643	19.385	اليان الياباني (1000)
Livre sterling	2.506	2.512	2.525	2.529	2.529	2.535	2.478	2.485	2.488	2.369	2.345	2.344	2.316	الجنيه الإسترليني
10 Dirhams marocains	1.833	1.840	1.834	1.822	1.804	1.805	1.801	1.806	1.822	1.769	1.770	1.760	1.727	الدرهم المغربي (10)

Source : Banque Centrale de Tunisie

المصدر : البنك المركزي التونسي

#### 10.4 Principaux Indicateurs Boursiers

#### 4.10 أهم مؤشرات البورصة

	2012												2011	
	ديسمبر	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أوت	جويلية	جوان	ماي	أفريل	مارس	فيفري	جانفي	ديسمبر
	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Déc	
Indice B.V.M.T	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	المؤشر العام لبورصة تونس
(Base 100 le 30/09/90)														(الأساس 100 في 30/09/90)
Indice Tunindex	...	4672.2	4894.2	4961.4	5217.5	5239.4	...	4983.8	5033.7	5089.9	4819.0	4768.7	4695.64	مؤشر توننداكس
(Base 1000 le 31/12/97)														(الأساس 1000 في 31/12/97)
Nombre de sociétés cotées	...	...	...	...	...	...	...	...	...	58	58	58	57	عدد الشركات المدرجة في البورصة
Capitalisat.Boursières en MD	...	14116	14739	15058	15849	15795	...	15338	15525	15718	14915	14710	14453	مجموع رأس المال في البورصة
Capitaux traités (cote bourse) en MD	...	136.0	89.8	93.8	210.2	144.0	...	94.1	227.4	284.5	195.7	117.1	120.0	حجم التداول بـ (م.م)
Titres traités (cote bourse) (en milliers)	...	15194	11087	13372	30932	19810	...	9191	20750	34734	20477	14277	14650	الأسهم المتداولة (بآلاف)

Source : Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis

المصدر : بورصة الأوراق المالية بتونس



## 11. التجارة الخارجية

### المبادرات التجارية حسب الإستعمال والنظام

#### 11.COMMERCE EXTERIEUR

##### 11.1 Echanges commerciaux par type d'utilisation et régime

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

	Exportsations					الصادرات		Importsations			الواردات		المنتجات	
	الأشهر الاثني عشر		التغييرات			الأشهر الاثني عشر		التغييرات			الواردات			
	Les douze mois			Variations		Les douze mois			Variations					
	2010	2011	2012	10/11	11/12	2010	2011	2012	10/11	11/12				
<b>PRODUITS</b>														
<b>Prod.agro- alimentaires</b>	<b>944.1</b>	<b>982.8</b>	<b>1172.6</b>	<b>4.1%</b>	<b>19.3%</b>	<b>1809.8</b>	<b>2240.0</b>	<b>2323.8</b>	<b>23.8%</b>	<b>3.7%</b>			منتجات فلاحية غذائية	
Régime général	903.6	941.4	1138.1	4.2%	20.9%	1706.0	2092.9	2217.2	22.7%	5.9%			نظام عام	
Régime off shore	40.5	41.3	34.4	2.0%	-16.7%	103.8	147.1	106.6	41.7%	-27.5%			نظام غير مقيم	
<b>Prod.energetiques</b>	<b>3313.9</b>	<b>3649.5</b>	<b>4450.4</b>	<b>10.1%</b>	<b>21.9%</b>	<b>3797.3</b>	<b>4799.4</b>	<b>6404.5</b>	<b>26.4%</b>	<b>33.4%</b>			منتجات الطاقة	
Régime général	3313.9	3649.5	4450.4	10.1%	21.9%	3797.3	4799.4	6404.5	26.4%	33.4%			نظام عام	
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-		0.0	0.0	0.0	-	-			نظام غير مقيم	
<b>Prod.minieres et phosphates</b>	<b>2158.3</b>	<b>1300.6</b>	<b>1649.6</b>	<b>-39.7%</b>	<b>26.8%</b>	<b>701.2</b>	<b>676.5</b>	<b>964.1</b>	<b>-3.5%</b>	<b>42.5%</b>			منتجات معدنية وفساططية	
Régime général	2158.3	1300.6	1649.6	-39.7%	26.8%	701.2	676.5	964.1	-3.5%	42.5%			نظام عام	
Régime off shore	0.0	0.0	0.0	-		0.0	0.0	0.0	-	-			نظام غير مقيم	
<b>Autr.Prod.intermédiaires</b>	<b>5048.3</b>	<b>6001.4</b>	<b>6234.0</b>	<b>18.9%</b>	<b>3.9%</b>	<b>12502.2</b>	<b>13505.2</b>	<b>13528.9</b>	<b>8.0%</b>	<b>0.2%</b>			منتجات أخرى وسيطة	
Régime général	991.3	892.4	1152.6	-10.0%	29.2%	5563.5	5752.3	5978.2	3.4%	3.9%			نظام عام	
Régime off shore	4057.0	5108.9	5081.4	25.9%	-0.5%	6938.8	7752.9	7550.7	11.7%	-2.6%			نظام غير مقيم	
<b>Prod. d'équipements</b>	<b>3767.8</b>	<b>3855.5</b>	<b>4204.9</b>	<b>2.3%</b>	<b>9.1%</b>	<b>9596.8</b>	<b>8880.4</b>	<b>10499.8</b>	<b>-7.5%</b>	<b>18.2%</b>			منتجات التجهيز	
Régime général	717.0	608.0	608.5	-15.2%	0.1%	7527.7	6515.8	8132.0	-13.4%	24.8%			نظام عام	
Régime off shore	3050.8	3247.4	3596.4	6.4%	10.7%	2069.1	2364.6	2367.9	14.3%	0.1%			نظام غير مقيم	
<b>Autr.Prod.de consommation</b>	<b>8286.6</b>	<b>9302.1</b>	<b>8836.2</b>	<b>12.3%</b>	<b>-5.0%</b>	<b>3409.3</b>	<b>3594.0</b>	<b>4461.6</b>	<b>5.4%</b>	<b>24.1%</b>			منتجات أخرى للإستهلاك	
Régime général	1073.8	1289.9	1201.1	20.1%	-6.9%	2674.0	2915.0	3742.3	9.0%	28.4%			نظام عام	
Régime off shore	7212.8	8012.3	7635.1	11.1%	-4.7%	735.3	678.9	719.3	-7.7%	5.9%			نظام غير مقيم	
<b>Ensemble de produits</b>	<b>23519.0</b>	<b>25091.9</b>	<b>26547.7</b>	<b>6.7%</b>	<b>5.8%</b>	<b>31816.7</b>	<b>33695.4</b>	<b>38182.7</b>	<b>5.9%</b>	<b>13.3%</b>			جملة المنتجات	
Régime général	9157.9	8681.9	10200.3	-5.2%	17.5%	21969.8	22751.9	27438.3	3.6%	20.6%			نظام عام	
Régime off shore	14361.1	16410.0	16347.4	14.3%	-0.4%	9846.9	10943.5	10744.4	11.1%	-1.8%			نظام غير مقيم	

Source:Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء



## 11. COMMERCE EXTERIEUR

## 11. التجارة الخارجية

### 11.3 Echanges commerciaux mensuel par groupement sectoriel d'activité

### 3.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب تصنيف مجموعات

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

SECTEUR D'ACTIVITE	2012												2011		الأنشطة الاقتصادية
	Décembre	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet	Juin	Mai	Avril	Mars	Février	Janvier	mémo	Décembre
	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	
<b>Exportations</b>	<b>2342.4</b>	<b>2440.1</b>	<b>2241.8</b>	<b>2116.0</b>	<b>1831.8</b>	<b>2086.7</b>	<b>2442.7</b>	<b>2440.5</b>	<b>2167.3</b>	<b>2343.3</b>	<b>2318.7</b>	<b>1776.3</b>	<b>25091.9</b>	<b>2324.2</b>	الصادرات
Agric et indus agro-aliment	240.2	221.7	206.5	165.6	163.1	203.2	254.5	245.5	232.3	224.2	228.2	192.2	2592.4	250.0	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et lubrifiants	397.6	447.9	419.1	325.9	401.4	304.4	421.8	438.6	358.1	352.7	497.2	85.6	3649.5	425.0	طاقة وزيوت التشحيم
Mines. phosphates et derives	121.5	183.8	133.9	151.7	216.0	132.1	83.4	140.3	131.5	167.2	123.7	64.8	1300.7	81.4	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles. habillements et cuirs	562.0	514.5	437.0	453.7	313.4	514.1	592.1	507.6	458.7	527.3	518.0	529.4	6378.1	591.5	النسيج، الملابس والجلد
Industries mécanique et electr.	810.1	872.6	857.3	838.7	583.9	753.5	881.2	900.6	810.6	872.1	790.5	743.7	9277.5	787.9	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres industries manufac.	211.1	199.7	188.1	180.4	154.1	179.4	209.7	207.9	176.1	199.8	161.2	160.5	1893.8	188.3	صناعات معملية أخرى
<b>Importations</b>	<b>3273.6</b>	<b>3254.4</b>	<b>3318.3</b>	<b>3504.0</b>	<b>2890.5</b>	<b>2984.3</b>	<b>3417.7</b>	<b>3618.4</b>	<b>2870.2</b>	<b>3323.5</b>	<b>2942.2</b>	<b>2785.6</b>	<b>33702.1</b>	<b>3105.9</b>	الواردات
Agric et indus agro-aliment	459.7	386.6	464.8	281.7	241.2	334.5	334.2	456.4	337.7	330.8	282.0	304.2	3959.1	387.0	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et lubrifiants	460.7	501.4	606.0	651.4	723.5	404.5	659.4	515.4	327.6	560.7	512.3	481.6	4799.4	359.6	طاقة وزيوت التشحيم
Mines. phosphates et derives	126.0	88.2	111.9	74.0	76.3	72.7	86.1	95.4	81.2	28.1	80.3	44.0	676.6	88.7	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles. habillement et cuirs	393.8	388.6	371.3	320.3	231.6	351.2	395.7	430.1	396	367.3	326.4	300.9	4520.1	410.2	النسيج، الملابس والجلد
Industries mécanique et electr.	1276.8	1376.1	1251.6	1646.3	1134.9	1316.2	1367.6	1435.4	1175.4	1471.4	1282.8	1218.3	14220.1	1325.7	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres industries manufac.	556.6	513.5	512.7	530.3	483.1	505.1	574.8	685.7	552.3	565.2	458.3	436.6	5526.8	534.7	صناعات معملية أخرى

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

### 11.4 Echanges commerciaux mensuel par type d'utilisation

### 4.11 المبادلات التجارية الشهرية حسب الاستعمال

Unité: Million de Dinars

الوحدة : مليون دينار

PRODUITS	2012												2011		المنتجات
	Décembre	Décembre	Novembre	Octobre	Septembre	Août	Juillet	Juin	Mai	Avril	Mars	Février	Janvier	mémo	Décembre
	Déc	Nov	Oct	Sept	Août	Juill	Juin	Mai	Avril	Mars	Fév	Jan	Total	Déc	
<b>Exportations</b>	<b>2342.4</b>	<b>2440.1</b>	<b>2241.8</b>	<b>2116.0</b>	<b>1831.8</b>	<b>2086.7</b>	<b>2442.7</b>	<b>2440.5</b>	<b>2167.3</b>	<b>2343.3</b>	<b>2318.7</b>	<b>1776.3</b>	<b>25092.0</b>	<b>2324.2</b>	الصادرات
Prod.Agro- Alimentaires	128.7	88.0	88.1	76.5	63.4	97.7	130.6	135.0	99.4	97.5	96.6	71.0	982.8	121.0	منتوجات فلاحية غذائية
Prod.Energetiques	397.6	447.9	419.1	325.9	401.4	304.4	421.8	438.5	358.1	352.7	497.2	85.6	3649.4	425.0	منتوجات الطاقة
Prod.Miniers et Phosphates	121.5	183.8	133.9	151.7	216.0	132.1	83.4	140.3	131.5	167.2	123.7	64.8	1300.6	81.4	منتوجات معدنية و فسفاطية
Autr.Prod.Intermediaires	495.5	544.5	531.4	507.1	378.1	451.3	563.5	592.1	555.6	580.2	533.7	500.9	6001.4	502.7	منتوجات أخرى وسيطة
Prod. d'Equipements	369.8	386.8	369.3	372.2	264.8	340.4	361.5	374.1	343.8	380.5	331.4	310.5	3855.6	357.6	منتوجات التجهيز
Autr. Prod.Consommation	829.4	789.1	700.1	682.7	508.2	760.7	881.9	760.5	678.9	765.2	736.1	743.4	9302.1	836.5	منتوجات أخرى للاستهلاك
<b>Importations</b>	<b>3273.6</b>	<b>3254.4</b>	<b>3318.3</b>	<b>3504.0</b>	<b>2890.5</b>	<b>2984.3</b>	<b>3417.7</b>	<b>3618.4</b>	<b>2870.2</b>	<b>3323.5</b>	<b>2942.2</b>	<b>2785.6</b>	<b>33702.0</b>	<b>3105.9</b>	الواردات
Prod.Agro- Alimentaires	263.3	216.7	309.4	154.3	112.1	150.3	132.0	242.1	185.1	190.2	189.9	178.3	2246.5	242.0	منتوجات فلاحية غذائية
Prod.Energetiques	460.7	501.4	606.0	651.4	723.5	404.5	659.4	515.4	327.5	560.6	512.3	481.6	4799.4	359.6	منتوجات الطاقة
Prod.Miniers et Phosphates	126.0	88.2	111.9	74.0	76.3	72.7	86.1	95.4	81.2	28.1	80.3	44.0	676.5	88.7	منتوجات معدنية و فسفاطية
Autr.Prod.Intermediaires	1120.2	1122.5	1121.9	1047.2	904.3	1103.9	1287.6	1331.8	1171.3	1202.1	1069.9	1046.1	13505.2	1213.5	منتوجات أخرى وسيطة
Prod. d'Equipements	843.1	929.8	784.4	1213.0	745.3	886.0	830.2	961.9	761.8	987.0	803.0	754.3	8880.4	830.3	منتوجات التجهيز
Autr. Prod.Consommation	460.3	395.6	384.7	364.1	329.1	366.8	422.4	471.8	343.3	355.5	286.8	281.2	3593.9	371.8	منتوجات أخرى للاستهلاك

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

## 11.COMMERCE EXTERIEUR

## 11.5 Principaux produits exportés

Unité : Quantité en Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

	2012		2011		منتجات فلاحية و غذائية	
	Les douze mois		الأشهر الاثني عشر			
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية		
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité		
<b>PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES</b>						
Huiles d'olive	593.2	160.1	403.5	101.0	زيت زيتون	
Poissons, crustacés et mollusques	213.0	17.0	253.5	21.6	أسماك فشريات ورخويات	
Dattes	344.4	101.1	297.5	86.9	التمور	
Agrumes	15.6	18.5	18.7	24.0	القراءص	
<b>ENERGIE ET LUBRIFIANTS</b>					الطاقة و زيوت التشحيم	
Petrole brut	2928.2	2223.7	3218.1	2791.7	نفط خام	
Produits raffinés	1522.2	1129.1	431.4	350.8	مواد مكررة	
<b>MINES . PHOSPHATES ET DERIVES</b>					المناجم الفسفاط و مشتقاته	
Phosphate brut	19.6	89.0	27.0	147.4	فسفاط خام	
Acide phosphorique	487.7	653.2	332.7	402.9	حامض فسفوري	
D.A.P	503.6	560.8	333.5	380.2	ثام	
Superphosphate triple	313.7	425.7	300.6	392.5	سوبر فسفاط (ثلاثي)	
Autres produits phosphatés	27.2	54.4	28.8	67.5	أسمدة اخرى فسفاطية	
Sel	37.3	1237.2	42.3	1537.1	ملح	
Zinc	-	-	-	-	زنك	
<b>TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS</b>					صناعة النسيج و اللباس و الجلد	
Bonneterie	1136.8		1244.3		الملايس الداخلية	
Confection	3070.1		3369.9		الملايس الجاهزة	
Tissus	494.9		493.6		أقمشة	
Tapis d'artisanat	2.1		2.5		زرابي تقليدية	
Tiges de chaussures	205.3		220.2		ساقية حذاء	
Chaussures	561.9		587.4		أحذية	
Ouvrages en cuir	142.2		134.4		مصنوعات جلدية	
<b>INDUSTRIES MECANIQUES. ELEC TRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES</b>					صناعات ميكانيكية كهربائية و صناعات أخرى	
Ciments	84.5	615.9	70.6	539.0	الأسمنت	
Pates à papier	5.8	7.0	7.3	8.6	عجين ورق الحلفاء	
Huiles essentielles et parfumerie	112.6		78.6		زيوت مرکزة و عطور	
Produits pharmaceutiques	68.4		44.7		مواد صيدلانية	
Ouvrages en plastique	523.8		486.2		مواد بلاستيكية	
Pneumatiques et ouvrages en caoutchouc	65.3		75.3		الإطارات والمصنوعات المطاطية	
Produits céramiques	99.3	298.4	87.2	243.6	مواد خزفية	
Fils et câbles électriques	2551.4	114.9	2462.6	120.6	كوابيل وأسلاك كهربائية	
Transformateurs	525.8	23.6	485.6	18.2	محولات	
Réfrigérateurs et app. de prod. froid	24.2	3.9	8.9	0.8	ثلاجات وآلات تبريد	
Chassis et pièces détachées	387.5	23.1	399.0	25.1	قواعد وقطع غيار	

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

## 11. التجارة الخارجية

6.11 أهم المواد الموردة

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

### 11.COMMERCE EXTERIEUR

#### 11.6 Principaux produits importés

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

	2012		2011		منتوجات فلاحية و خالية	
	Les douze mois		الأشهر الثاني عشر			
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية		
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	Montant	
<b>PRODUITS AGRO-ALIMENTAIRES</b>						
Blé dur	326.2	573.1	305.5	524.3	قمح صلب	
Blé tendre	432.4	930.0	478.7	1065.5	قمح لين	
orge	181.7	384.5	98.5	237.5	شعير	
Mais	394.1	855.1	375.0	850.2	قطانية	
Pomme de terre	33.5	38.1	33.5	34.3	بطاطا	
Café	99.8	22.8	91.8	22.6	قهوة	
Thé	24.3	9.7	18.9	9.2	شاي	
Viandes	49.4	6.9	21.8	3.3	لحوم	
Laits et dérivés	82.0	21.5	64.8	17.1	حليب و مشتقاته	
Huiles végétales	567.8	295.0	670.0	360.2	زيت نباتي	
Sucre	368.6	383.1	474.4	434.8	سكر	
Tourteaux de soja	125.2	137.9	20.8	35.9	علف حيواني	
Tabac brut	78.1	11.2	27.1	3.3	تبغ خام	
<b>ENERGIE ET LUBRIFIANTS</b>					الطاقة و زيوت التشحيم	
Pétrole brut	1342.4	993.9	385.4	316.8	نفط خام	
Produits raffinés	3616.3	2424.8	3692.4	2855.4	مواد مكررة	
Gaz naturel	1439.5	1692.4	714.0	1106.3	غاز طبيعي	
Houille et coke	6.3	14.5	7.6	17.9	فحم حجري و كوك	
<b>MINES PHOSPHATES ET DERIVES</b>					المتاجم الفسفاط و مشتقاته	
Soufre	319.9	1048.9	192.3	737.9	كبريت	
Ammoniac	195.8	226.9	119.8	152.2	التنادر(سائل)	
<b>TEXTILES HABILLEMENTS ET CUIRS</b>					النسيج الملابس و الجلد	
Coton en masse	36.4		54.2		القطن	
Fils et filaments	303.8		326.8		خيوط و غزل	
Tissus	2022.2		2217.5		نسيج	
Articles en textile	875.4		929.5		سلع منسوجة	
Cuir et peaux	425.9		418.3		جلود	
<b>TRANSPORT</b>					النقل	
Tracteurs	215.1		135.9		جرارات	
Camions	729.4		488.5		شاحنات	
Bus et cars	15.2		13.3		حافلات	
Voitures de tourisme	1244.1		869.0		سيارات	
Chassis et carrosseries	384.0		403.2		قواعد و هيكل	
Autre matériel de transport	1108.6		322.4		معدات نقل أخرى	
<b>INDUSTRIES MECANIQUES. ELECTRIQUES ET AUTRES INDUSTRIES</b>					صناعات ميكانيكية مهنية و صناعات أخرى	
Tabacs fabriqués	141.9		136.1		سجائر	
Produits pharmaceutiques	830.1		710.4		مواد صيدلية	
Matières en plastique	935.2		875.8	317.5	مواد بلاستيكية	
Ouvrages en plastique	883.7	106.7	814.3	97.4	مصنوعات بلاستيك	
Autres produits chimiques	1025.4	669.8	818.9	599.3	مواد كيميائية أخرى	
Produits de peinture	181.1	53.0	161.4	48.4	مواد طلاء (دهنه)	
Ouvrages en caoutchouc	187.0		157.5		مصنوعات المطاط	
Bois	378.7	449.3	321.6	388.5	لوح	
Papiers et cartons	522.2	352.0	488.1	309.2	ورق وورق مقوى	
Livres et articles de librairie	49.4		48.4		كتب و مواد مدرسية	
Fer et aciers	969.8	790.8	1188.2	1053.4	حديد و فولاذ	
Tubes et tuyaux	189.5	36.6	132.2	33.9	حلاقم و أنابيب	

## 11. التجارة الخارجية

6.11 أهم المواد الموردة (تابع)

### 11.COMMERCE EXTERIEUR

#### 11.6 Principaux produits importés (suite)

Unité : Quantité : Millier de Tonnes et Valeur en M.D

الوحدة : الكمية : ألف طن القيمة : مليون دينار

العنوان	2012		2011		المجموع	
	Les douze mois		الأشهر الاثني عشر			
	القيمة	الكمية	القيمة	الكمية		
	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité		
Cuivre	684.7	56.3	742.7	58.7	نحاس	
Aluminium	329.3	49.3	302.9	48.3	المنيوم	
Roulements robinetterie	183.0		142.2		قطع محرك للحقن	
Pompes	294.1		250.4		مضخات	
Générateurs transformateurs	406.8		385.9		مولادات و محولات كهربائية	
Turbines à gaz	287.6		274.9		تربيبة بالغاز	
Engins agricoles	78.8		56.4		أدوات فلاحية	
Machines I.A.A	62.6		54.7		أدوات آلية للصناعات الغذائية	
Machines textiles	42.8		45.6		آلات نسيج	
Machines pour industries de papier	61.1		32.5		آلات لصناعة الورق	
Machines pour impression	50.6		27.6		آلات طبع	
Fils et cables électriques	531.9		564.8		كوابل و أسلاك كهربائية	
Lampes et tubes cathodiques	560.9		511.9		مصابيح و صمامات كاتوردية	
Appareils de télécommunication	711.4		761.9		آلات لاسلكية للإتصالات	
Appareils de manutention	446.0		435.3		آلات شحن	
Matériels informatiques	751.3		752.0		أجهزة إعلامية	
Optiques et appareils scientifiques	649.2		516.4		آلات علمية ونظيرية	
Jouets, jeux et articles de sport	70.2		56.4		ألعاب و لوازم رياضية	

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

## 11.COMMERCE EXTERIEUR

### 11.7 Balance commerciale par pays

## 11. التجارة الخارجية

### 7.11 الميزان التجاري حسب البلدان

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

PAYS	2 0 1 2			2 0 1 1			البلدان	
	Les douze mois			الأشهر الاثني عشر				
	الرصيد	الواردات	ال الصادرات	الرصيد	الواردات	ال الصادرات		
Solde	Import	Export	Solde	Import	Export			
Belgique	-76 316	633 514	557 198	-125 575	599 022	473 447	بلجيكا	
Danemark	-91 342	115 538	24 196	-149 554	158 597	9 043	دنمارك	
France	872 343	6 282 279	7 154 622	1 510 864	6 184 539	7 695 403	فرنسا	
Allemagne	-447 956	2 630 766	2 182 810	-216 283	2 487 663	2 271 380	المانيا	
Grece	-221 548	250 828	29 280	-101 640	124 202	22 562	اليونان	
Irlande	-57 364	69 804	12 440	-48 742	59 240	10 498	ايرلندا	
Italie	-401 824	5 415 275	5 013 451	92 561	5 339 774	5 432 335	ايطاليا	
Luxembourg	-8 755	9 448	693	-6 795	7 434	639	لوکسمبورغ	
Pays bas	345 052	549 564	894 616	213 469	373 706	587 175	هولندا	
Portugal	-163 846	243 287	79 441	-197 249	289 958	92 709	البرتغال	
Espagne	-594 951	1 745 122	1 150 171	-505 178	1 584 556	1 079 378	اسبانيا	
Royaume uni	322 125	503 789	825 914	241 014	461 190	702 204	بريطانيا	
Autriche	-42 290	157 229	114 939	-56 571	160 946	104 375	النمسا	
Finlande	-118 637	119 565	928	-125 310	126 960	1 650	فنلندا	
Suede	-217 021	262 658	45 637	-293 476	360 220	66 744	السويد	
Tcheque	23 167	120 037	143 204	-77 948	143 504	65 556	تشيكيا	
Hongrie	-78 082	111 060	32 978	-96 484	121 578	25 094	المجر	
Malte	-484 460	545 279	60 819	-360 656	421 191	60 535	مالطا	
Pologne	144 894	149 876	294 770	7 306	112 811	120 117	بولونيا	
Slovaquie	56 766	55 026	111 792	94 218	37 751	131 969	سلوفاكيا	
Slovenie	-32 587	33 163	576	-10 627	18 516	7 889	سلوفينيا	
Lettonie	-35 146	35 836	690	-14 212	14 311	99	ليتوانيا	
Lituanie	-2 796	9 598	6 802	-3 055	3 367	312	ليتوانيا	
Estonie	-530	4 436	3 906	1 088	3 611	4 699	استونيا	
Chypre	2 859	6 721	9 580	4 672	2 347	7 019	قبرص	
Bulgarie	-176 510	195 637	19 127	-65 813	85 582	19 769	بلغاريا	
Roumanie	-714	181 383	180 669	48 732	122 386	171 118	رومانيا	
<b>TOTAL U.E</b>	<b>-1 485 469</b>	<b>20 436 718</b>	<b>18 951 249</b>	<b>-241 244</b>	<b>19 404 962</b>	<b>19 163 718</b>	<b>مجموع الاتحاد الأوروبي</b>	
Islande	11 210	1 136	12 346	2 328	1 504	3 832	ايرلندا	
Norvege	-31 479	44 303	12 824	-9 836	22 621	12 785	النرويج	
Suisse	807 992	360 842	1 168 834	-55 080	363 250	308 170	سويسرا	
Turquie	-1 004 094	1 204 731	200 637	-964 670	1 195 929	231 259	تركيا	
Russie	-1 634 622	1 670 774	36 152	-1 843 451	1 870 192	26 741	روسيا	
Yougoslavie	-30 745	30 908	163	-16 477	16 691	214	يوغسلافيا	
Aut.Pays d'europe	-1 729 197	1 760 071	30 874	-1 032 924	1 046 498	13 574	بلدان أوروبا الأخرى	
<b>TOTAL EUROPE</b>	<b>-5 096 404</b>	<b>25 509 483</b>	<b>20 413 079</b>	<b>-4 161 354</b>	<b>23 921 647</b>	<b>19 760 293</b>	<b>مجموع رومانيا</b>	
Algérie	-777 985	1 534 969	756 984	-240 746	896 419	655 673	الجزائر	
Libye	800 571	492 638	1 293 209	1 071 807	31 485	1 103 292	ليبيا	
Maroc	130 466	202 552	333 018	204 916	131 744	336 660	المغرب	
Mauritanie	28 897	2 210	31 107	34 726	1 443	36 169	موريطانيا	
<b>TOTAL U.M.A</b>	<b>181 949</b>	<b>2 232 369</b>	<b>2 414 318</b>	<b>1 070 703</b>	<b>1 061 091</b>	<b>2 131 794</b>	<b>مجموع الاتحاد المغاربي</b>	
Cameroun	34 026	11 218	45 244	22 585	13 667	36 252	الكامرون	
Ghana	14 644	11 877	26 521	7 861	10 657	18 518	غانا	
Cote d'ivoire	20 189	23 604	43 793	12 971	21 728	34 699	كوت ديفوار	
Senegal	73 970	1 335	75 305	63 048	1 521	64 569	السنغال	
Soudan	-23 958	24 661	703	-23 858	24 769	911	السودان	

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

## 11. التجارة الخارجية

7.11 الميزان التجاري حسب البلدان (تابع)

### 11.COMMERCE EXTERIEUR

#### 11.7 Balance commerciale par pays (suite)

Unité: Millier de Dinars

الوحدة : ألف دينار

	2 0 1 2			2 0 1 1			الوحدة : ألف دينار	
	Les douze mois			الأشهر الاثني عشر				
	الرصيد	الواردات	الصادرات	الرصيد	الواردات	الصادرات		
	Solde	Import	Export	Solde	Import	Export		
Egypte	-264 057	396 704	132 647	-130 643	233 285	102 642	مصر	
Tanzanie	-790	1 177	387	-2 793	3 206	413	طנזانيا	
Aut.Pays d'afrigue	350 720	73 720	424 440	405 486	48 675	454 161	بلدان إفريقيا الأخرى	
<b>TOTAL AFRIQUE</b>	<b>386 693</b>	<b>2 776 665</b>	<b>3 163 358</b>	<b>1 425 360</b>	<b>1 418 599</b>	<b>2 843 959</b>	<b>مجموع إفريقيا</b>	
Canada	-214 091	245 932	31 841	-102 264	137 162	34 898	كندا	
Etats unis d'amerique	-728 267	1 237 462	509 195	-856 886	1 245 745	388 859	الولايات المتحدة الأمريكية	
Argentine	-366 616	367 639	1 023	-431 991	433 746	1 755	الأرجنتين	
Bresil	-419 359	593 206	173 847	-494 572	654 409	159 837	البرازيل	
Chili	-4 935	8 551	3 616	-3 209	4 432	1 223	شيلي	
Mexique	-80 016	84 562	4 546	-69 499	73 559	4 060	مكسيك	
Uruguay	-14 437	32 072	17 635	-73 666	73 829	163	الأرجواي	
Venezuela	-25 218	27 319	2 101	-12 734	14 588	1 854	فنزويلا	
Cuba	-2 222	2 312	90	-7 250	7 272	22	كوبا	
Aut.pays d'amerique	-159 086	173 374	14 288	-104 133	121 796	17 663	بلدان أخرى أمريكا	
<b>TOTAL AMERIQUE</b>	<b>-2 014 247</b>	<b>2 772 429</b>	<b>758 182</b>	<b>-2 156 204</b>	<b>2 766 538</b>	<b>610 334</b>	<b>مجموع أمريكا</b>	
Bahrein	-12 920	14 330	1 410	-12 715	14 143	1 428	البحرين	
Irak	18 549	2	18 551	15 229	8	15 237	العراق	
Jordanie	-9 624	34 979	25 355	-15 761	32 080	16 319	الأردن	
Koweit	-41 656	50 998	9 342	-38 624	43 463	4 839	الكويت	
Liban	-733	20 034	19 301	3 548	15 884	19 432	لبنان	
Oman	-13 865	16 338	2 473	-16 873	18 166	1 293	عمان	
Quatar	-17 139	24 764	7 625	-3 661	9 538	5 877	قطر	
Arabie saoudite	-307 328	338 131	30 803	-274 288	294 326	20 038	العربية السعودية	
Yemen	9 695	1 538	11 233	1 168	1 919	3 087	اليمن	
Syrie	20 875	11 678	32 553	13 809	27 419	41 228	سوريا	
Emirats arabes unis	-53 056	186 220	133 164	-60 877	214 729	153 852	الإمارات العربية المتحدة	
<b>PAYS ARABES D'ORIENT</b>	<b>-407 203</b>	<b>699 013</b>	<b>291 810</b>	<b>-389 045</b>	<b>671 675</b>	<b>282 630</b>	<b>دول الشرق العربي</b>	
Bangladesh	130 451	14 700	145 151	144 714	8 506	153 220	بنغلادش	
Chine r.p	-2 501 609	2 633 064	131 455	-1 990 403	2 048 319	57 916	الصين الشعبية	
Taiwan	-313 826	315 254	1 428	-287 053	290 631	3 578	تايوان	
Hong kong	-30 499	52 056	21 557	-35 761	57 929	22 168	هونج كونغ	
Inde	-309 880	593 903	284 023	-305 203	493 576	188 373	الهند	
Indonesie	-160 443	180 412	19 969	-124 260	136 813	12 553	أندونيسيا	
Iran	-2 213	10 835	8 622	-6 195	13 148	6 953	إيران	
Japon	-392 990	533 820	140 830	-262 807	412 850	150 043	اليابان	
Coree du nord	-2 705	2 832	127	-1 643	1 654	11	كوريا الشمالية	
Coree du sud	-777 119	792 952	15 833	-328 102	340 095	11 993	كوريا الجنوبية	
Malaisie	-87 478	115 171	27 693	-115 274	133 304	18 030	ملزريا	
Singapour	-28 738	33 223	4 485	-24 496	29 419	4 923	سنغافورة	
Thailande	-265 175	271 606	6 431	-209 683	211 128	1 445	تنزانيا	
Aut. pays d'asie	-148 050	163 065	15 015	-64 896	93 764	28 868	بلدان آسيا الأخرى	
<b>TOTAL ASIE</b>	<b>-5 297 477</b>	<b>6 411 906</b>	<b>1 114 429</b>	<b>-4 000 107</b>	<b>4 942 811</b>	<b>942 704</b>	<b>مجموع آسيا</b>	
Australie	-28 827	36 936	8 109	-5 721	11 692	5 971	أستراليا	
Nouvelle zelande	-8 848	11 555	2 707	-5 262	5 448	186	ريلندا الجديدة	
Aut.pays d'oceanie	1 137	418	1 555	-450	1 093	643	بلدان أقيانوسيا أخرى	
<b>TOTAL OCEANIE</b>	<b>-36 538</b>	<b>48 909</b>	<b>12 371</b>	<b>-11 433</b>	<b>18 233</b>	<b>6 800</b>	<b>مجموع أقيانوسيا</b>	
<b>PAYS NON DETERMINES</b>	<b>422 954</b>	<b>663 308</b>	<b>1 086 262</b>	<b>300 231</b>	<b>627 572</b>	<b>927 803</b>	<b>بلدان أخرى</b>	
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>-11 635 019</b>	<b>38 182 700</b>	<b>26 547 681</b>	<b>-8 603 507</b>	<b>33 695 400</b>	<b>25 091 893</b>	<b>المجموع العام</b>	

Source: Institut National de La Statistique

المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

## 12.COMPTES NATIONAUX

### 12.1 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur d'activité aux prix constant :Glissement annuels

Unité: en %

## 12. الحسابات القومية

نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الإقتصادية بالأسعار القارة : إنزلاق سنوي الوحدة: بالمائة

	2 0 1 2			2 0 1 1				الفلاحة و الصيد البحري
	3 ش	2 ش	1 ش	المجموع	4 ش	3 ش	2 ش	
	T3	T2	T1	Total	T4	T3	T2	
<b>AGRICULTURE ET PECHE</b>	<b>4.1</b>	<b>3.9</b>	<b>4.0</b>	<b>9.2</b>	<b>9.5</b>	<b>9.2</b>	<b>9.1</b>	الصناعات المعملية
Industries manufacturières	0.7	-1.5	3.7	-4.2	-5.3	-3.4	-0.7	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries agro-alimentaires	-1.5	0.4	7.8	0.0	4.2	-0.2	1.2	صناعة النسيج و الملابس والجلد
Industries textiles, habillement et cuir	-2.9	-7.1	-2.5	-1.7	-5.8	-0.5	5.2	صناعات مختلفة
Industries diverses	5.8	3.6	6.0	3.0	2.9	2.5	3.7	تكرير النفط
Raffinage de pétrole	13.5	759.3	487.0	55.4	339.0	437.7	-51.0	الصناعات الكيميائية
Industries chimiques	21.0	-3.4	18.4	-25.9	-28.1	-28.7	-9.5	صناعة مواد البناء و الخزف والبلاور
Materiaux de construct. céramique et verre	0.8	-0.9	-0.7	-12.6	-13.7	-13.5	-11.8	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية
Industries mécaniques et électriques	-2.0	-2.5	1.2	0.0	-2.5	2.5	-0.5	الصناعات غير المعملية
<b>Industries non manufacturières</b>	<b>-3.9</b>	<b>-5.7</b>	<b>-2.3</b>	<b>-11.1</b>	<b>-10.7</b>	<b>-11.8</b>	<b>-10.1</b>	استخراج النفط و الغاز الطبيعي
Extraction de pétrole et gaz naturel	-8.9	-12.3	-5.0	-16.8	-14.6	-17.9	-14.3	المناجم
Mines	3.8	10.3	11.8	-29.3	-32.4	-26.3	-29.2	الكهرباء و الغاز
Electricité et gaz	7.8	3.8	6.0	3.6	2.7	4.7	3.7	الماء
Eau	1.1	6.6	3.0	9.4	9.1	5.9	5.6	البناء والأشغال العامة
Batiment et genie civil	-1.3	-2.1	-3.4	-4.9	-5.7	-6.1	-5.2	الخدمات المسروقة
<b>Activites services marchandes</b>	<b>5.8</b>	<b>4.9</b>	<b>6.3</b>	<b>-3.6</b>	<b>-1.3</b>	<b>-2.6</b>	<b>-4.4</b>	صيانة و إصلاح
Entretien et réparation	3.0	2.5	3.0	4.0	3.1	4.0	4.4	التجارة
Commerce	1.9	0.8	2.0	-0.7	-1.1	1.5	2.3	خدمات التزلج و المقاهي والمطاعم
Services d'hôtellerie et de restauration	15.8	13.4	15.0	-20.9	-14.8	-25.6	-23.0	النقل
Transports	8.4	9.5	13.9	-16.9	-7.8	-12.3	-24.2	المواصلات
Poste et télécommunication	9.5	9.0	10.0	12.0	8.9	11.7	13.5	خدمات مالية
Services financiers	4.4	3.8	3.2	3.8	8.3	3.7	2.9	خدمات مسروقة أخرى
Autres services marchands	2.7	1.2	2.0	2.3	1.9	3.4	3.0	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
<b>SIFIM</b>	<b>4.8</b>	<b>3.6</b>	<b>1.2</b>	<b>5.3</b>	<b>9.0</b>	<b>5.2</b>	<b>4.2</b>	جملة الأنشطة غير المسروقة
<b>ACTIVITES NON MARCHANDES</b>	<b>6.9</b>	<b>6.4</b>	<b>7.6</b>	<b>8.3</b>	<b>9.4</b>	<b>9.4</b>	<b>7.5</b>	منها الإدارات العمومية
Dont : Services d'administration publique	7.0	6.5	7.7	8.4	9.5	9.5	7.5	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
Impôts nets de subventions	2.1	1.1	2.0	-3.8	-1.7	-1.4	-5.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (السنة السابقة)
<b>P.I.B (aux p.m de l'année précédente)</b>	<b>3.5</b>	<b>2.4</b>	<b>4.6</b>	<b>-1.9</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.1</b>	<b>-1.8</b>	المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Source: Institut National de La Statistique

## 2.12 نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار

### 12.2 Taux de croissance des valeurs ajoutées par secteur

#### d'activité aux prix constant :Variations trimestrielles

Unité: en %

القارة : تغيرات ثلاثة

الوحدة: بالمانة

	2 0 1 2			2 0 1 1			الفلحة و الصيد البحري
	3 ث	2 ث	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	
	T3	T2	T1	Total	T4	T3	
<b>AGRICULTURE ET PECHE</b>	-0.3	2.5	2.8	9.2	-1.0	-0.4	الصناعات المعملية
<b>Industries manufacturières</b>	1.0	-1.3	-1.3	-4.4	-0.7	-2.0	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries agro-alimentaires	-1.3	0.6	-3.9	0.1	1.5	0.8	صناعة النسيج و الملابس والجلد
Industries textiles, habillement et cuir	0.7	-0.5	-0.4	-1.7	-5.4	-2.6	صناعات مختلفة
Industries diverses	0.8	0.3	3.1	3.0	0.2	-0.3	نكرير النفط
Raffinage de pétrole	-0.2	-57.2	-19.7	119.2	-6.2	752.9	الصناعات الكيميائية
Industries chimiques	1.2	2.2	-1.0	-25.6	8.7	-16.5	صناعة مواد البناء و الخزف والبلور
Materiaux de construct. céramique et verre	-2.2	-0.3	-2.3	-12.6	2.1	-3.8	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية
Industries mécaniques et électriques	3.1	-4.1	-1.5	-1.0	-3.6	0.8	الصناعات غير المعملية
<b>Industries non manufacturières</b>	0.6	-0.3	3.3	-10.9	-3.8	-1.6	استخراج النفط و الغاز الطبيعي
Extraction de pétrole et gaz naturel	0.8	1.1	2.2	-16.8	-9.0	-4.5	المناجم
Mines	-0.4	4.0	10.6	-29.3	-2.3	5.6	الكهرباء و الغاز
Electricité et gaz	5.7	-0.1	2.3	3.6	-0.2	1.8	الماء
Eau	-2.5	0.0	-0.2	9.4	5.3	2.6	البناء والأشغال العامة
Batiment et genie civil	-0.5	-3.3	4.3	-4.6	1.2	-0.4	الخدمات المسوقة
<b>Activités services marchandes</b>	3.4	1.7	-0.4	-3.3	1.7	2.9	صيانة و إصلاح
Entretien et réparation	1.1	0.4	1.1	4.0	0.3	0.6	التجارة
Commerce	0.8	7.6	-4.3	-0.7	-1.8	-0.3	خدمات النزل و المقاهي والمطاعم
Services d'hôtellerie et de restauration	-1.8	-4.2	13.5	-20.9	8.4	-3.8	النقل
Transports	12.6	-4.0	-3.2	-15.1	3.8	13.5	المواصلات
Poste et télécommunication	2.1	1.6	4.6	12.0	0.8	1.7	خدمات مالية
Services financiers	2.6	3.4	-5.2	3.8	3.7	2.0	خدمات موسقة أخرى
Autres services marchands	2.8	2.4	-1.6	2.3	-0.5	1.3	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
<b>SIFIM</b>	3.7	6.6	-7.6	5.3	4.2	2.5	جملة الأنشطة غير الموسقة
<b>ACTIVITES NON MARCHANDES</b>	3.8	0.5	0.3	8.3	2.2	3.3	منها الإدارات العمومية
Dont : Services d'administration publique	3.8	0.5	0.2	8.4	2.3	3.3	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
Impôts nets de subventions	4.9	1.2	0.9	5.5	0.5	1.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق (السنة السابقة)
<b>P.I.B (aux p.m de l'année précédente)</b>	2.5	0.6	0.3	-1.9	0.3	1.2	المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

Source: Institut National de La Statistique

### 3.12 الناتج المحلي الإجمالي الثلاثي بالأسعار الجارية

Unité: en %

الوحدة : ملیون دینار

	2 0 1 2			2 0 1 1			
	3 ث	2 ث	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	
	T3	T2	T1	Total	T4	T3	
<b>AGRICULTURE ET PECHE</b>	<b>1460.5</b>	<b>1449.6</b>	<b>1420.0</b>	<b>5315.3</b>	<b>1345.7</b>	<b>1336.3</b>	<b>الفلاحة و الصيد البحري</b>
<b>Industries manufacturières</b>	<b>2793.5</b>	<b>2748.1</b>	<b>2664.2</b>	<b>10635.5</b>	<b>2697.4</b>	<b>2711.1</b>	<b>الصناعات المعملية</b>
Industries agro-alimentaires	565.3	549.7	536.9	<b>1947.8</b>	522.1	501.2	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	527.7	521.8	521.5	<b>2103.9</b>	511.2	528.5	صناعة النسيج و الملابس والجلد
Industries diverses	288.9	287.2	282.0	<b>1101.6</b>	281.8	278.2	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	15.6	7.5	2.5	<b>27.2</b>	12.5	13.5	تكرير النفط
Industries chimiques	308.9	313.9	248.1	<b>1015.8</b>	261.0	250.3	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	222.6	227.1	223.9	<b>885.8</b>	225.3	222.2	صناعة مواد البناء والخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	864.5	840.9	849.3	<b>3553.5</b>	883.4	917.1	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية
<b>Industries non manufacturières</b>	<b>2047.2</b>	<b>2141.6</b>	<b>2067.4</b>	<b>7784.7</b>	<b>1944.7</b>	<b>1986.2</b>	<b>الصناعات غير المعملية</b>
Extraction de pétrole et gaz naturel	1063.5	1138.1	1059.6	<b>4036.1</b>	1016.0	1061.8	استخراج النفط و الغاز الطبيعي
Mines	68.2	65.3	67.1	<b>172.8</b>	46.5	47.8	الناتج
Electricité et gaz	178.2	171.1	174.3	<b>662.1</b>	164.4	165.3	الكهرباء و الغاز
Eau	54.3	57.7	58.7	<b>221.1</b>	55.8	53.7	الماء
Batiment et genie civil	683.1	709.3	707.7	<b>2692.5</b>	661.9	657.7	البناء والأشغال العامة
<b>Activites services marchandes</b>	<b>7546.3</b>	<b>7170.2</b>	<b>6948.2</b>	<b>26690.9</b>	<b>6985.7</b>	<b>6828.3</b>	<b>الخدمات الموسقة</b>
Entretien et réparation	65.8	65.6	65.0	<b>244.7</b>	61.7	61.5	صيانة و إصلاح
Commerce	1462.0	1409.8	1273.5	<b>5207.5</b>	1359.0	1358.2	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	810.2	803.1	814.3	<b>2681.9</b>	709.8	645.8	خدمات النزل و المقاهي والمطاعم
Transports	1365.7	1186.0	1204.8	<b>4609.2</b>	1279.4	1228.9	النقل
Poste et télécommunication	880.1	855.2	835.6	<b>3163.8</b>	805.7	800.5	المواصلات
Services financiers	644.8	614.3	584.3	<b>2365.2</b>	614.3	596.3	خدمات مالية
Autres services marchands	2317.6	2236.2	2170.8	<b>8418.6</b>	2155.8	2137.0	خدمات موسقة أخرى
<b>SIFIM</b>	<b>-266.6</b>	<b>-249.7</b>	<b>-241.1</b>	<b>-1024.5</b>	<b>-308.3</b>	<b>-246.1</b>	<b>الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية</b>
<b>ACTIVITES MARCHANDES</b>	<b>13580.9</b>	<b>13259.7</b>	<b>12858.7</b>	<b>49401.9</b>	<b>12665.2</b>	<b>12615.7</b>	<b>جملة الأنشطة الموسقة</b>
<b>ACTIVITES NON MARCHANDES</b>	<b>3023.0</b>	<b>2981.4</b>	<b>2960.5</b>	<b>11008.5</b>	<b>2892.1</b>	<b>2801.6</b>	<b>جملة الأنشطة غير الموسقة</b>
Dont : Services d'administration publique	2945.2	2904.8	2885.9	<b>10723.0</b>	2819.3	2729.6	منها الإدارات العمومية
<b>TOTAL DES VALEURS AJOUTEES</b>	<b>16603.9</b>	<b>16241.0</b>	<b>15819.2</b>	<b>60410.4</b>	<b>15557.2</b>	<b>15417.4</b>	<b>الناتج المحلي بتكليف العوامل</b>
Impôts nets de subventions	1319.0	1324.5	1316.8	<b>4950.2</b>	1260.3	1224.7	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
<b>P.I.B (aux p.m)</b>	<b>17922.9</b>	<b>17565.6</b>	<b>17136.0</b>	<b>65360.7</b>	<b>16817.6</b>	<b>16642.1</b>	<b>الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق</b>

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

#### 4.12 نسبة نمو القيمة المضافة حسب الأنشطة الاقتصادية بالأسعار

الجارية : إنزلاق سنوي

الوحدة: بالمائة

Unité: en %

	2012			2011			الأنشطة الاقتصادية
	3 ث	2 ث	1 ث	المجموع	4 ث	3 ث	
	T3	T2	T1	Total	T4	T3	
<b>AGRICULTURE ET PECHE</b>	<b>9.3</b>	<b>8.9</b>	<b>9.0</b>	<b>14.1</b>	<b>14.6</b>	<b>12.9</b>	الفلاحة و الصيد البحري
<b>Industries manufacturières</b>	<b>3.0</b>	<b>0.3</b>	<b>7.1</b>	<b>-0.9</b>	<b>-2.1</b>	<b>-0.3</b>	الصناعات المعملية
Industries agro-alimentaires	12.8	13.3	22.2	<b>5.0</b>	11.3	4.9	الصناعات الفلاحية والغذائية
Industries textiles, habillement et cuir	-0.2	-4.4	0.6	<b>-0.8</b>	-4.9	-0.4	صناعة النسيج و الملابس والجلد
Industries diverses	3.8	3.8	6.5	<b>5.2</b>	5.5	5.9	صناعات مختلفة
Raffinage de pétrole	15.7	793.6	538.3	<b>323.8</b>	540.2	648.3	تكرير النفط
Industries chimiques	23.4	0.4	29.2	<b>-21.1</b>	-21.5	-24.2	الصناعات الكيميائية
Materiaux de construct. céramique et verre	0.2	1.2	4.7	<b>-1.4</b>	-2.0	-1.6	صناعة مواد البناء و الخزف والبلور
Industries mécaniques et électriques	-5.7	-6.0	-1.1	<b>1.0</b>	-3.7	3.1	الصناعات الميكانيكية و الكهربائية
<b>Industries non manufacturières</b>	<b>3.1</b>	<b>6.6</b>	<b>12.0</b>	<b>4.9</b>	<b>6.9</b>	<b>5.8</b>	الصناعات غير المعملية
Extraction de pétrole et gaz naturel	0.2	6.2	19.5	<b>16.6</b>	24.4	20.1	استخراج النفط و الغاز الطبيعي
Mines	42.8	89.1	52.6	<b>-66.9</b>	-68.7	-62.7	المناجم
Electricité et gaz	7.8	3.8	3.9	<b>7.4</b>	0.3	2.8	الكهرباء و الغاز
Eau	1.1	6.6	2.2	<b>12.4</b>	8.3	5.3	الماء
Batiment et genie civil	3.9	3.9	2.6	<b>2.6</b>	3.8	0.6	البناء والأشغال العامة
<b>Activites services marchandes</b>	<b>10.5</b>	<b>9.0</b>	<b>10.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>2.6</b>	<b>0.8</b>	الخدمات الموسقة
Entretien et réparation	7.0	7.5	7.6	<b>6.0</b>	3.9	5.4	صيانة و إصلاح
Commerce	7.6	6.4	9.3	<b>2.9</b>	6.2	7.4	التجارة
Services d'hôtellerie et de restauration	25.4	21.7	22.2	<b>-16.3</b>	-9.3	-21.8	خدمات النزل و المقاهي والمطاعم
Transports	11.1	11.7	15.9	<b>-12.3</b>	-3.4	-7.4	النقل
Poste et télécommunication	9.9	8.5	8.6	<b>10.5</b>	7.9	10.5	الموصلات
Services financiers	8.1	5.0	2.6	<b>4.0</b>	6.2	3.3	خدمات مالية
Autres services marchands	8.5	6.5	7.1	<b>6.1</b>	5.8	7.2	خدمات موسقة أخرى
<b>SIFIM</b>	<b>8.3</b>	<b>5.0</b>	<b>3.8</b>	<b>8.7</b>	<b>25.2</b>	<b>2.2</b>	الاستهلاك الوسيط غير موزع لخدمات الوساطة المالية
<b>ACTIVITES MARCHANDES</b>	<b>7.7</b>	<b>6.8</b>	<b>9.9</b>	<b>1.4</b>	<b>2.9</b>	<b>2.5</b>	جملة الأنشطة الموسقة
<b>ACTIVITES NON MARCHANDES</b>	<b>7.9</b>	<b>11.2</b>	<b>12.4</b>	<b>13.0</b>	<b>14.4</b>	<b>14.4</b>	جملة الأنشطة غير الموسقة
Dont : Services d'administration publique	7.9	11.3	12.6	<b>13.2</b>	14.7	14.5	منها الإدارات العمومية
<b>TOTAL DES VALEURS AJOUTEES</b>	<b>7.7</b>	<b>7.5</b>	<b>10.4</b>	<b>3.4</b>	<b>4.8</b>	<b>4.4</b>	الناتج المحلي بتكليف العوامل
Impôts nets de subventions	7.7	6.7	7.6	<b>-2.9</b>	0.8	-3.2	الأداءات غير المباشرة صافية من المنح
<b>P.I.B (aux p.m)</b>	<b>7.7</b>	<b>7.5</b>	<b>10.1</b>	<b>2.9</b>	<b>4.5</b>	<b>3.8</b>	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Source: Institut National de La Statistique

المصدر: المعهد الوطني للإحصاء

# النشرة الشهرية للإحصائيات

## إشترك

الرجاء تسجيل إشتراكي في النشرة الشهرية للإحصائيات لمدة سنة (12 عدد) بثمن 25 دينار تونسي (تونس والخارج)

إسم الشخص أو الشركة : .....

.....

المهنة (أو النشاط) : .....

.....

البلد : ..... المدينة : ..... الترقيم البريدي : .....

..... رفقته الأداء بـ : .....

خويل بنكري

حالة بريدية

شيخ بنكري

باسم المعهد الوطني للإحصاء

الحساب الجاري البريدي: 1700 1000000011152666

(مصاريف الإرسال على نفقة المشترك)

إرجاع القسيمة إلى المعهد الوطني للإحصاء

## BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE Abonnement

Veuillez m'abonner au bulletin mensuel de statistique pour un an (12 numéros) bilingue au prix de 25 DT (Tunisie et Etranger)

Nom ou raison sociale : .....

.....

.....

Profession (ou activité) : .....

.....

.....

Adresse : .....

.....

.....

Code postal : ..... Ville : ..... Pays : .....

Ci-joint mon règlement par :

.....

.....

Chèque

Mandat

Virement

Au nom de l'Institut National de la Statistique

CCP : 1700 1000000011152666 Tunis

(les frais d'envoi sont à la charge de l'abonné)

A retourner à l'Institut National de la Statistique

**ISSN 0041-4115**

**نهج الشام 70 تونس 1002**

**70. Rue Ech-cham – BP 265 CEDEX TUNIS**

**الفاكس: (216) 71 792 559**

**الهاتف: (216) 71 891 002**

**EMAIL : INS@ins.tn البريد الإلكتروني:**

**الموقع على شبكة الانترنت: Site Internet : [www.ins.tn](http://www.ins.tn)**